



# MIĘDZYNARODOWE ŚWIADECTWO POMIAROWE (1969)

## INTERNATIONAL TONNAGE CERTIFICATE (1969)

Nr .....

No.

WYSTAWIONE NA PODSTAWIE POSTANOWIEŃ MIĘDZYNARODOWEJ KONWENCJI

O POMIERZANIU POJEMNOŚCI STATKÓW Z 1969 r. Z UPOWAŻNIENIA RZĄDU

### RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

W STOSUNKU DO KTÓREGO KONWENCJA WESZŁA W ŻYCIE 18 LIPCA 1982 r.

Issued under the provisions of International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969, under the authority of the Government of the **REPUBLIC OF POLAND** for which the Convention came into force on 18 July 1982.

PRZEZ

by .....

NAZWA STATKU Name of Ship	SYGNAŁ ROZPOZNAWCZY Distinctive Number of Letters IMO No.	PORT MACIERZYSTY Port of Registry	DATA *) Date *)

\*) Data położenia stępki lub rozpoczęcia podobnego stadium budowy statku (Artykuł 2 (6)) albo data wprowadzenia zasadniczych zmian konstrukcyjnych lub przebudowy (Artykuł 3 (2) (b)).

\*) Date on which the keel was laid or the ship was at a similar stage of construction (Article 2 (6)) or date on which the ship underwent alterations or modifications of a major character (Article 3 (2) (b)), as appropriate.

### GLÓWNE WYMIARY

Main Dimensions

DŁUGOŚĆ (Artykuł 2 (8)) Length (Article 2 (8))	SZEROKOŚĆ (Prawidło 2 (3)) Breadth (Regulation 2 (3))	WYSOKOŚĆ BOCZNA NA ŚRÓDKRĘGU DO GÓRNEGO POKŁADU (Prawidło 2 (2)) Moulded depth amidships to upper deck (Regulation 2 (2))

### POJEMNOŚCI STATKU WYNOSZĄ

The tonnages of the ship are:

POJEMNOŚĆ BRUTTO.....  
Gross tonnage

POJEMNOŚĆ NETTO.....  
Net tonnage

ZAŚWIADCZA SIĘ NINIEJSZYM, ŻE POJEMNOŚCI TEGO STATKU ZOSTAŁY USTALONE ZGODNIE Z POSTANOWIENIAMI MIĘDZYNARODOWEJ KONWENCJI O POMIERZANIU POJEMNOŚCI STATKÓW Z 1969 r.

This is to certify that the tonnages of this ship have been determined in accordance with the provisions of the International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969.

WYSTAWIONO w .....  
Issued at

DNIA .....20.....  
on the

NIŻEJ PODPISANY OŚWIADCZA, ŻE JEST ON NALEŻYCIE UPOWAŻNIONY PRZEZ WYŻEJ WYMIENIONY RZĄD DO WYSTAWIENIA NINIEJSZEGO ŚWIADECTWA.

The undersigned declares that he is duly authorized by the said Government to issue this certificate.

.....

POMIESZCZENIA WLICZONE DO POJEMNOŚCI  
SPACES INCLUDED IN TONNAGE

POJEMNOŚĆ BRUTTO  
GROSS TONNAGE

Pomieszczenie Name of Space	Położenie Location	Długość Length	Objętość (V) Volume
			Objętość całkowita (V) Total Volume

POJEMNOŚĆ NETTO NET TONNAGE			
Pomieszczenie Name of Space	Położenie Location	Długość Length	Objętość Volume (V <sub>c</sub> )
			Objętość całkowita (V <sub>c</sub> ) Total volume
POMIESZCZENIA WYŁĄCZONE (Prawidło 2 (5)) EXCLUDED SPACES (Regulation 2 (5))		LICZBA PASAŻERÓW (Prawidło 4 (1)) NUMBER OF PASSENGERS (Regulation 4 (1)) Liczba pasażerów w kabinach posiadających nie więcej niż 8 miejsc sypialnych. Number of passengers in cabins with not more than 8 berths ..... Liczba innych pasażerów Number of other passengers .....	
Gwiazdką (*) należy oznaczyć to z ww. pomieszczeń, które obejmuje zarówno zamknięte, jak i wyłączone przestrzenie An asterisk (*) should be added to those spaces listed above which comprise both enclosed and excluded spaces.		ZANURZENIE KONSTRUKCYJNE (Prawidło 4 (2)) MODULDED DRAUGHT (Regulation 4 (2)) .....	
Data i miejsce pierwotnego pomiaru. Date and place of original measurement.			
Data i miejsce ostatniego poprzedniego pomiaru. Date and place of last previous remeasurement.			

DANE DODATKOWE  
Supplementary data

DŁUGOŚĆ CAŁKOWITA OVERALL LENGTH	BUDOWNICZY BUILDER	NUMER BUDOWY YARD No.

UWAGI  
REMARKS